

# ANTRAG FÜR UNTERNEHMEN

## Verlangen Sie Ihre Karte!



Ja, wir möchten die AgipPLUS-Karte für Unternehmen  
(BITTE DIESEN ANTRAG IN BLOCKSCHRIFT AUSFÜLLEN)

Firma: .....

Genauere Adresse: ..... Nr: .....

PLZ: ..... Ort: .....

Tel.: ..... Fax: .....

Ansprechpartner: .....

### Vorhergehender Firmensitz:

(Vorhergehende Anschrift, wenn die derzeitige seit weniger als 2 Jahren besteht)

Adresse: ..... Nr: .....

PLZ: ..... Ort: .....

Wenn Ihre Rechnungen an eine andere Anschrift gehen sollen, geben Sie diese bitte nachstehend an:

Name: .....

Adresse: ..... Nr: .....

PLZ: ..... Ort: .....

Eintrag im Handelsregister von/ seit: .....

Für Firmen die nicht im Handelsregister eingetragen sind oder weniger als 2 Jahre bestehen, bitten wir Sie den Antrag für Privatpersonen auszufüllen.

### Voraussichtlicher Verbrauch:

- bis zu CHF 200.--/Monat  
 zwischen CHF 200.-- und 600.--/Monat  
 wenn über CHF 600.--/Monat, wieviel : CHF .....

Haben Sie bereits eine AgipPLUS-Karte?

Ja, Karte Nr: .....  Nein

Ort und Datum: .....

Wir möchten mehrere Karten auf demselben Konto und an dieselbe Rechnungsanschrift mit den folgenden Bezeichnungen (Wahl des PIN Code möglich)

1 ..... PIN:

2 ..... PIN:

3 ..... PIN:

4 ..... PIN:

(Zum Beispiel Autokennzeichen, Name des Fahrers usw., max. 18 Zeichen. Bei mehr als 4 zusätzlichen Karten übersenden Sie uns bitte eine getrennte Liste).

### Korrespondenz auf:

Deutsch  Französisch  Italienisch

Wir wünschen das direkte Bank-Lastschriftverfahren (BDD)

Wir wünschen Direktbelastung per Post (DD).  
Unsere Postscheckkonto -Nr. lautet:

-

(Wir ermächtigen Eni Suisse S.A. bis auf Widerruf, die fälligen Beträge meinem Gelben Konto zu belasten. Dabei behalten wir das Recht, ausgeführte Belastungen innerhalb von 30 Tagen, ab Versand des Kontodokuments, schriftlich zu widerrufen).

Wir wünschen eine Monatsabrechnung mit Einzahlungsschein

Durch unsere Unterschrift bestätigen wir die Richtigkeit der obenstehenden Angaben und ermächtigen die offiziellen Instanzen, Informationen über unsere Firma und unsere finanzielle Situation zu erteilen. Des weiteren erklären wir, dass wir die allgemeinen Bedingungen zur Kenntnis genommen haben und sie anerkennen. **Ausschliesslicher Gerichtsstand ist Lausanne.**

Stempel und rechtsgültige Unterschrift: .....

## Allgemeine Bedingungen für die Verwendung der AgipPLUS-Karte

1. Die AgipPLUS-Karte wird von Eni Suisse S.A., Av. Gratta-Paille 1, 1018 Lausanne, auf den Namen einer natürlichen oder juristischen Person (nachstehend „der Kunde“ genannt) ausgestellt. Agip Card Center wurde von Eni Suisse S.A. mit der Verwaltung der AgipPLUS-Karten beauftragt.

2. Die AgipPLUS-Karte ist in der Schweiz und in Liechtenstein an allen Tankstellen verwendbar, die mit dem Agip Card-Schild gekennzeichnet sind (nachstehend „Agip-Tankstellen“ genannt).

3. Der Kunde kann mit der AgipPLUS-Karte Treibstoffe, Waren und andere Dienstleistungen beziehen, die von den Agip-Tankstellen angeboten werden. Der Bezug von Bargeld, die Miete und der Kauf von Fahrzeugen sind ausgeschlossen.

Mit der AgipPLUS-Karte kann der Kunde den Treibstoff zu Vorzugskonditionen beziehen. Eine Kumulation mit anderen von Eni Suisse S.A. periodisch gewährten Vergünstigungen, Aktionen und Rabatten ist dabei ausdrücklich ausgeschlossen.

4. Der Kunde erhält seine AgipPLUS-Karte und die persönliche Identifikationsnummer, den sogenannten „Pin Code“, je mit separater Post. Der Kunde hat sämtliche für die Sicherheit der AgipPLUS-Karte und des Pin Code erforderlichen Massnahmen zu treffen. Aus Sicherheitsgründen hat er seinen Pin Code absolut geheim zu halten und ihn getrennt von seiner Karte aufzubewahren. Der Pin Code darf weder auf der AgipPLUS-Karte noch auf einem anderen Dokument notiert werden.

5. Eni Suisse S.A. hat das Recht, jede Person, welche die AgipPLUS-Karte verwendet und imstande ist, den dazupassenden Pin Code einzutippen, als rechtmässigen Kartenbesitzer zu betrachten. Bei Verwendung der AgipPLUS-Karte zusammen mit dem Pin Code oder durch Unterzeichnung des Kaufbelegs bestätigt der Kunde die Belastung sowie die Richtigkeit des Kaufbetrages und anerkennt die entsprechende Schuld gegenüber Eni Suisse S.A.

6. Eni Suisse S.A. setzt für jeden Kunden aufgrund seiner Verhältnisse eine individuelle Kaufmitte fest; andernfalls wird die Kaufmitte auf monatlich CHF 1'500.-- für natürliche und auf CHF 4'000.-- für juristische Personen festgelegt. Eni Suisse S.A. behält sich das Recht vor, die Kaufmitte jederzeit zu ändern.

7. Der als Inhaber der AgipPLUS-Karte registrierte Kunde haftet ausschliesslich für sämtliche durch missbräuchliche Verwendung der AgipPLUS-Karte oder des Pin Code verursachten Schäden.

Bei Diebstahl oder Verlust der AgipPLUS-Karte hat der Kunde das Agip Card Center unverzüglich telefonisch zu benachrichtigen (Tel. 021 644 31 17) und den Vorfall darauf per Fax (021 644 31 03) oder auf anderem schriftlichen Wege zu bestätigen (mail: cards@agip.ch).

8. Für jede AgipPLUS-Karte wird eine Jahresgebühr von CHF 10.-- erhoben. Der Kunde kann zum reduzierten Preis von je CHF 5.-- Zusatzkarten auf die gleiche Rechnung beantragen.

Daneben werden folgende Gebühren in Rechnung gestellt.

Ersatz einer beschädigten AgipPLUS-Karte: CHF 5.--

Ersatz einer verlorenen oder gestohlenen AgipPLUS-Karte: CHF 8.-- (einschliesslich Zustellung des neuen Pin Code)

Schriftliche Zustellung des Pin Code: CHF 3.--

9. Der Kunde erhält für sämtliche Bezüge eine Monatsrechnung. Für Verwaltungskosten und Porto wird eine Gebühr von CHF 2.50 erhoben.

10. Der Kunde hat die Monatsrechnung so zu bezahlen, dass der geschuldete Betrag spätestens am letzten Tag des Rechnungsmonats bei Agip Card Center eintrifft. Für verspätete Zahlungen werden monatlich 1,25% Verzugszins vom ursprünglich geschuldeten Betrag sowie CHF 5.-- für allfällige Mahnungen verrechnet.

11. Reklamationen, welche die Monatsrechnung betreffen, sind Agip Card Center innert 20 Tagen ab Empfang der Rechnung mitzuteilen. Andernfalls gilt sie als genehmigt.

Reklamationen betreffend Treibstoffe, Waren und andere Dienstleistungen sind direkt an die entsprechende Agip-Tankstelle zu richten. Allfällige Reklamationen entheben den Kunden auf keinen Fall von seiner Zahlungspflicht gegenüber Eni Suisse S.A.

12. Der Kunde verpflichtet sich dazu, Agip Card Center jede Änderung im Zusammenhang mit seiner AgipPLUS-Karte (z.B. Änderung der Adresse, des Namens oder der Bankverbindung) so rasch als möglich schriftlich zu melden.

13. Die AgipPLUS-Karte verbleibt während des ganzen Vertragsverhältnisses im Eigentum der Eni Suisse S.A. Diese kann die AgipPLUS-Karte jederzeit zurückfordern bzw. deren Einzug durch die Agip-Tankstellen anordnen.

14. Agip Card Center ist jederzeit zur Sperrung der AgipPLUS-Karte berechtigt, wenn der Kunde seinen Verpflichtungen nicht nachkommt.

Die Verwendung einer für ungültig erklärten oder zurückgeforderten AgipPLUS-Karte ist nicht gestattet.

15. Der Kunde erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass die im Zusammenhang mit der Kartenausgabe bzw. -benützung anfallenden Daten von Eni Suisse S.A. bzw. von Agip Card Center zu Marketingzwecken bearbeitet werden. Der Kunde bestätigt, dass er einen allfälligen Benutzer einer Zusatzkarte über die Datenbearbeitung informiert und dieser zugestimmt hat. Eni Suisse S.A. und Agip Card Center garantieren, dass sämtliche Daten vertraulich behandelt und nicht an Drittpersonen ausgehändigt werden.

16. Für die Ausstellung einer AgipPLUS-Karte ermächtigt der Kunde Agip Card Center zur Einziehung von Informationen, soweit es solche als notwendig erachtet. Agip Card Center kann die Ausstellung einer beantragten AgipPLUS-Karte ohne Angabe der Gründe verweigern.

17. Durch die erstmalige Verwendung der AgipPLUS-Karte anerkennt der Kunde die vorliegenden „Allgemeinen Bedingungen“. Ein Exemplar davon wird ihm zusammen mit der AgipPLUS-Karte ausgehändigt.

Eni Suisse S.A. behält sich das Recht vor, die vorliegenden „Allgemeinen Bedingungen“ jederzeit zu ändern, namentlich die Höhe der Gebühren. Jede Änderung wird dem Kunden schriftlich mitgeteilt. Die Änderungen gelten als genehmigt, sofern der Kunde nicht innert 14 Tagen ab Mitteilung seine AgipPLUS-Karte(n) an Agip Card Center retourniert, womit auch das Vertragsverhältnis vorbehaltlich der Endsaldoabrechnung beendet wird.

18. Sämtliche in diesen „Allgemeinen Bedingungen“ erwähnten Beträge verstehen sich inklusive MWST.

19. Schweizer Recht ist ausschliesslich anwendbar. Ausschliesslicher Gerichtsstand für Streitigkeiten, die aus den vorliegenden Rechtsbeziehungen entstehen, ist Lausanne. Eni Suisse S.A. behält sich das Recht vor, den Kunden beim zuständigen Richter seines Wohnsitzes oder jeder anderen zuständigen Behörde zu belangen.

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen Agip Card Center gerne zur Verfügung (Tel. 021 644 31 17)

Ausgabe 02/2010

**Bitte zurücksenden an:**  
**Eni Suisse S.A.**  
**Agip Card Center**  
**Av. Gratta-Paille 1**  
**1018 Lausanne**

